

# Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE

## Prezydent Komorowski zawitał do Cieszyna

Prezydent RP Bronisław Komorowski po raz kolejny odwiedził Cieszyn. Tym razem okazją do wizyty była premiera książki „Współpraca. Przewodnik dla dzieci”, wydana przez Wydawnictwo Krytyki Politycznej.

Książeczka powstała w wyniku zajęć dla najmłodszych prowadzonych w Świetlicy Krytyki Politycznej w Cieszynie. Traktuje ona o znaczeniu współpracy w życiu człowieka, mającej wpływ na wszystkie aspekty życia człowieka.

Tematem spotkania z dziećmi i młodzieżą, prowadzonego przez Joannę Wówrzeczkę, które odbyło się 4 lutego w Świetlicy KP, była więc istota współpracy w życiu społecznym i politycznym. Prezydent podkreślał, że „nie ma współdziałania bez zaufania. To dotyczy zarówno życia rodzinnego, jak i społecznego, narodowego, czy państwowego”. Dodał także, iż „musimy wspólnym wysiłkiem sprawić, aby następne pokolenia wyrastały w zdolności do odróżniania się, ale i jednoczesnego szukania tego, co można robić wspólnie pomimo różnic”.

Po rozmowie z Joanną Wówrzeczką Bronisław Komorowski odpowiadał na pytania zgromadzonych w świetlicy dzieci. Były one szczególnie zainteresowane dzieciństwem Prezydenta, jego opinią na temat internetu, a także tym dlaczego Prezydent... zgoilił wasy. *BZ*



Prezydent Komorowski rozmawiał z Joanną Wówrzeczką o publikacji Krytyki Politycznej „Współpraca. Przewodnik dla dzieci”.



Prezydent RP Bronisław Komorowski z Burmistrzem Cieszyna Mieczysławem Szczurkiem i Konsul Generalną RP w Ostrawie Anną Olszewską.

## Spotkanie z mieszkańcami w związku z zakończoną budową sieci kanalizacji sanitarnej

W dniu 11 lutego w siedzibie OSP Cieszyn Bobrek odbyło się spotkanie informacyjne dotyczące zakończonej budowy kanalizacji na ulicach: Cichej, Małej, Nikłej, Owocowej, Pikiety, Pszennej, Powstańców Śląskich, Przepilińskiego, Skośnej, Wiejskiej, Wierzbowej, Żłotej, Żniwnej zrealizowanej w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.

W pierwszej części spotkania omówiono zaawansowanie poszczególnych zadań projektu realizowanego w Cieszynie, w tym przedstawiono efekty, które zostaną osiągnięte po realizacji całego przedsięwzięcia.

W drugiej części przedstawiono warunki techniczne określające sposób wykonania przyłączy oraz poinformowano o możliwości otrzymania dotacji celowej do planowanego do budowy w 2013 r. przyłącza kanalizacyjnego. W końcowej części spotkania uczestnicy mieli możliwość uzyskania odpowiedzi na najbar-



INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Kilkudziesięciu mieszkańców Cieszyna wybrało się na spotkanie z burmistrzem, aby dowiedzieć się więcej m.in. na temat sposobów wykonania przyłączy kanalizacyjnych.

dziej nurtujące ich pytania związane z zakończoną inwestycją oraz skonsultowania indywidualnych przypadków związanych z przyłączeniem się do nowej sieci kanalizacyjnej.

Informacja na temat realizowanego projektu dostępna jest na stronie [www.um.cieszyn.pl/kanalizacja](http://www.um.cieszyn.pl/kanalizacja).

*Jednostka Realizująca Projekt*

## Setne urodziny pani Anny

Piękny i wyjątkowy jubileusz obchodziła niedawno rodowita cieszynianka Anna Sabela – pani Anna 27 stycznia świętowała swoje 100 urodziny. Dzień później szacownej jubilatce wizytę złożyli Zastępca Burmistrza Adam Swakoń oraz zastępca kierownika Inspektoratu ZUS w Cieszynie, Dorota Leszczyńska.

Pani Anna cieszy się bardzo dobrym zdrowiem i doskonale radzi sobie z pracami domowymi. Dziarska stulatka od wielu lat zajmuje się prowadzeniem gospodarstwa domowego. Wychowała syna i doczekała się trzech prawnuków. Z chęcią dzieli się swoimi wspomnieniami na temat Cieszyna z lat jej młodości. Czasy te wspomina bardzo ciepło. Zapytana o to, jaka jest jej recepta na długie życie, ze śmiechem odpowiada: „Mało jeść!”.

Pani Annie życzymy przeżycia w zdrowiu wielu wspaniałych chwil spędzonych w rodzinnym gronie!

BZ



Anna Sabela w towarzystwie syna Bronisława i synowej Adeli przyjęła życzenia urodzinowe od z-cy kierownika Inspektoratu ZUS w C-nie Doroty Leszczyńskiej oraz Zastępcy Burmistrza Adama Swakonia.

## Czytamy ze SznuPKiem



Niecodzienną atrakcją podczas spotkania z dzielnicowymi była obecność policyjnej maskotki - psa SznuPKa.

Spotkanie ze stróżem prawa to dla dzieciaków duże przeżycie, zaś spotkanie z policjantem zachęcającym do wspólnej lektury, co więcej, czyniącym to w towarzystwie ogromnego psa SznuPKa (maskotki śląskiej Policji), to nie lada gratka.

Sposobność do wzięcia udziału w takim właśnie spotkaniu miała klasa III ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie, która 28 stycznia odwiedziła cieszyńską Bibliotekę Miejską i uczestniczyła w zorganizowanym przez Oddział dla dzieci spotkaniu z cyklu „Cieszyniaci czytają dzieciom”.

Dzielnicowi pracujący w KPP w Cieszynie - asp. Patrycja Żebrowska oraz st. sierż. Tomasz Pocha, postanowili sprawdzić stan wiedzy uczniów nt. zagrożeń wynikających ze współczesnego trybu życia oraz specyfiki środowiska, w którym dziecko przebywa.

Inspiracją i zachętą do wymiany poglądów i własnych doświadczeń stała się książka E. Zöller *Teraz twoja kolej. Opowiadania na temat przemocy w szkole*, której fragmenty goście spotkania przeczytali dzieciom. Policjanci odpowiadali na liczne pytania, radzili, komentowali i rozwiewali wątpliwości dzieci. Mimo, iż podejmowane podczas rozmowy tematy nie były łatwe, finał spotkania upłynął w miłej, osłodzonej łakociami atmosferze, urozmaiconej okazją do „przybicia piątki” SznuPKowi.

Biblioteka Miejska

## Porażka po emocjonującej pogoni

Koszykarze KS MOSiR Cieszyn 9 lutego w ostatniej kolejce rundy zasadniczej III Ligi koszykówki mężczyzn podejmowali lidera rozgrywek, AZS PC Częstochowa.

W pierwszej kwarcie gospodarze nie potrafili wykończyć akcji ofensywnych. Szybkie kontrataki lidera rozgrywek były niezwykle skuteczne. Pierwsza część gry zakończyła się wynikiem 20:10 na korzyść graczy z Politechniki Częstochowskiej. W drugiej kwarcie największą bolączką cieszyńian była słaba skuteczność w ataku oraz częste przewinienia.

Drugą połowę meczu lepiej rozpoczęli częstochowianie, trafiając już na samym początku za „3”. Takie same akcje przeprowadzili Leszek Siwy i Szymon Kałuża, dzięki czemu strata cieszyńian zmniejszyła się.

Na koniec trzeciej kwarty wynik był jednak bardziej niekorzystny. Zanosilo się zatem na dotkliwą porażkę na zakończeniu rundy zasadniczej III Ligi.

By myśleć o końcowym sukcesie, trener Łukasz Kuboszek zmienił założenia taktyczne. W ostatniej części meczu cieszyńianie zastosowali tzw. „zone press”, czyli obronę zmuszającą przeciwników do niedokładnych podań i strat piłek. Ta zmiana okazała się „strzałem w dziesiątkę”. Fenomenalne akcje zespołu znad Olzy przyćmiły rywali, którzy popełniali coraz więcej błędów. Z minuty na minutę topniała przewaga Politechniki Częstochowskiej, lecz na zwycięstwo KS MOSiR miał za mało czasu. W efekcie gospodarze ponieśli pierwszą porażkę przed własną publicznością w tym sezonie - 81:85.

KS MOSiR Cieszyn

## Nauczą Cię rękodzieła

Frywolitki to rodzaj delikatnej koronki artystycznej wykonywanej z cienkiej nici za pomocą specjalnych czółenek lub igły i szydełka. W Europie były popularne w XVII-XVIII w. na dworach szlacheckich i magnackich. Najczęściej spotykanymi wyrobami frywolitkowymi są serwetki, kołnierzyki, wstawki koronkowe i biżuteria (w szczególności obróżki i naszyjniki). Podczas **warsztatów 28 lutego** (w godzinach 16.30 - 18.30) w Domu Narodowym uczestnicy poznają ABC tej ciekawej techniki rękodzieła. Poprowadzi je Helena Wrzecionko. Warsztaty przeznaczone są dla młodzieży i dorosłych, wstęp: 20 zł, zapisy w COK. Zapraszamy!

COK

## Armenia – muzeum pod słońcem

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza **26 lutego** na prezentację multimedialną ormianki Marii Arushanyan „Armenia – muzeum pod słońcem”. Początek spotkania o g. 17.00, wstęp wolny. Zapraszamy!

**Maria Arushanyan** pochodzi z Gyumri w centralnej Armenii. Jest absolwentką psychologii i pedagogiki specjalnej. Od trzech lat mieszka w Ustroniu, gdzie pracuje w ośrodku dla niepełnosprawnych dzieci jako wolontariusz w ramach europejskiego projektu EVS. Podczas spotkania wirtualnie odwiedzimy 11 „województw” (marz) Armenii. Zobaczymy miejsca, które warto się zobaczyć oraz dowiemy się jakie są lokalne przysmaki.

COK

## „Czas i Wisła płyną dalej i dalej...”

**27 lutego** o godzinie 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” w cyklu „Cieszynscy literaci” odbędzie się poetyckie **spotkanie autorskie Marii Nowak**. Wstęp na imprezę jest wolny. Zapraszamy!

**Maria Nowak** - ekonomistka z Ustronia, autorka wierszy okolicznościowych, religijnych i ekumenicznych pisanych językiem literackim i gwarą. Jej teksty, różnorodne pod względem językowym i tematycznym to zabawne fraszki i opowieści z życia wzięte. Publikowała w Gazecie Ustrońskiej, Kalendarzu Ustrońskim i gazecie parafialnej „Po Górach, Dolinach”. Oprawę muzyczną spotkania przygotują: Filip Czarnecki (śpiew) i Janusz Śliwka (akompaniament).

COK

# Niska emisja - wielki problem!

## (cz. 1)

MAŁGORZATA WĘGIEREK

**Od 1998 roku mieszkańcy Cieszyna są regularnie informowani o jakości powietrza, którym oddychają. Początkowo odbywało się to poprzez biuletyny informacyjne wydawane przez Urząd Miejski. Od kilku lat po bieżącą informację o jakości powietrza można sięgnąć do internetu.**

Na stronie internetowej <http://stacje.katowice.pios.gov.pl/monitoring/> (zakładka Pomiary automatyczne) można śledzić zmieniające się stężenia zanieczyszczeń w zależności od warunków atmosferycznych.

Przez wiele lat za złą jakość powietrza obwinialiśmy przede wszystkim przemysł. To się jednak zmieniło. Od jakiegoś już czasu badania wskazują, że problem fatalnej jakości powietrza zimą tkwi w naszych piecach oraz w paliwie, jakiego używamy do ogrzewania naszych domów i mieszkań.

Z uwagi na małą wysokość kominów, stosowanych w budownictwie mieszkaniowym, emisja substancji o charakterze toksycznym (w tym trwałych zanieczyszczeń organicznych) powoduje, zwłaszcza na obszarach gęsto zabudowanych i zaludnionych, wysokie stężenia zanieczyszczeń powietrza na poziomie przygruntem. Jest to tzw. niska emisja, czyli emisja ze źródeł o wysokości emitorów nie przekraczających 40 m. Zjawisko to jest wysoce dla każdego z nas niebezpieczne, z uwagi na bezpośrednio wdychanie zanieczyszczonego powietrza (a także spożywanie zanieczyszczonej żywności).

Niska emisja to również emisja komunikacyjna i emisja pyłów i szkodliwych gazów z lokalnych kotłowni węglowych i domowych pieców grzewczych, w których spalanie węgla odbywa się w nieefektywny sposób (przestarzałe i nieefektywne urządzenia grzewcze nie gwarantują optymalnych warunków dla spalania!). Najczęściej stosuje się węgiel tani, a więc o złej charakterystyce i niskich parametrach grzewczych. Taki węgiel ma dużą domieszkę siarki, popiołu i mułu węglowego, a przy jego spalaniu szczególnie intensywnie uwalnia-



Problem fatalnej jakości powietrza tkwi także w naszych piecach i w paliwie, jakiego używamy do ogrzewania domów i mieszkań.

ją się trujące substancje! Na dodatek jest to węgiel niskokaloryczny – nie daje dużo ciepła i trzeba palić go częściej i więcej. Niestety, często mamy również do czynienia z dodatkowym problemem zimowego ogrzewania domów i mieszkań - spalaniem w domowych piecach grzewczych odpadów komunalnych.

Wbrew przyzwyczajeniom i poglądom niektórych z naszych współobywateli, palenie śmieci w piecach nie jest jedną z możliwości ogrzewania mieszkań. To przede wszystkim najkrótsza droga do tego, aby truć mieszkańców własnego miasta i najbliższych sąsiadów. Powstająca w wyniku takiego działania niska emisja jest poważnym zagrożeniem nie tylko dla dzieci, ale i dorosłych. Pocięte opony, kubeczki po jogurcie, butelki typu pet, czy lakierowana noga od starego fotela, zawierają ogromne ilości niebezpiecznych związków chemicznych.

Niskoemisyjny dym i pył to zabójcza układanka, której składnikami są:

- tlenki węgla,
- tlenki siarki i azotu,
- związki chloru i fluoru,
- metale ciężkie: rtęć, kadm, ołów, mangan, chrom,
- WWA (wielopierścieniowe węglowodory wromatyczne, włącznie z benzo(α)pirenem),
- węglowodory alifatyczne,
- aldehydy i ketony,
- dioksyny i furany (badania wskazują że ich głównym źródłem, nawet do 45%, są procesy spalania w sektorach komunalnym

\*\*\*

*Powstająca w wyniku palenia śmieci niska emisja jest poważnym zagrożeniem nie tylko dla dzieci, ale i dorosłych.*

i mieszkaniowym; dominują tu procesy spalania w paleniskach domowych, gdzie często wraz z paliwem współspalane są odpady z gospodarstw domowych).

Skutkiem niskiej emisji jest nie tylko ograniczona widocz-

ność i często duszący i wszechogarniający smród. Substancje zawarte w dymie mają przede wszystkim niebagatelny wpływ na nasze samopoczucie i zdrowie. Oto tylko niektóre konsekwencje złej jakości powietrza:

- nawracające bóle głowy,
- podrażnienia spojówek i błon śluzowych,
- uciążliwe alergie oraz zmiany skórne,
- zaburzenia czynności układu oddechowego, zwiększona zachorowalność na choroby układu oddechowego, trudniejszy powrót do zdrowia,
- pogorszenie przebiegu istniejących chorób układu krążenia,
- uszkodzenia wątroby, niedotlenienie organizmu,
- problemy z płodnością i utrzymaniem ciąży,
- uszkodzenie szpiku kostnego,
- mutacje materiału genetycznego.

Co możemy zrobić, aby powietrze, którym oddychamy nie było tak zanieczyszczone? Wbrew pozorom lista działań, które może podjąć każdy z nas nie jest krótka. W wielu wypadkach wystarczy odrobina zrozumienia i dobrej woli. **Na początek postaraj się zastosować do poniższych rad:**

- Nie pal śmieci! To najważniejsza zasada! Poprzez spalanie śmieci oszczędzasz tylko pozornie. Przecież koszty zdrowotne ponosisz także Ty lub Twoje dzieci, o sąsiadach nie wspominając!
- Rozmawiaj o problemie spalania śmieci z sąsiadami, rodziną, znajomymi. Uświadamiaj im, jak groźny jest to problem. Rozmowa często przynosi dobre skutki. Nie zapominaj o tym!
- Zwracaj uwagę na jakość kupowanego węgla. Tani węgiel jest mniej kaloryczny i zanieczyszczony. Dodatkowo zapłacisz więc za jego większą ilość potrzebną do ogrzania domu i za naprawę lub wymianę szybciej zużywającego się i niszczonego pieca.
- Wymień niesprawny i nieekologiczny kocioł węglowy. Zastanów się, czy na pewno nie stać Cię na wymianę starego pieca na nowy, czy po prostu tylko nie dostrzegasz problemu. Przeanalizuj swoje wydatki i potraktuj wymianę pieca jako priorytet.
- Przed sezonem grzewczym sprawdź przewody kominowe i stan swojego kotła grzewczego. Prawdopodobnie te proste czynności przyczynią się do bardziej efektywnego spalania paliwa i tym samym do mniejszej emisji zanieczyszczeń do powietrza.
- Jeżeli jesteś pewny, że ktoś spala w domowym piecu odpady - z komina wydobywa się podejrzanie gęsty, dziwnie zabarwiony i śmierdzący dym - zadzwoń do Straży Miejskiej w Cieszynie (tel. bezpłatny 986). Strażnicy miejscy są uprawnieni do skontrolowania takiej nieruchomości i mogą zażądać okazania im kotłowni i pieca!

## Rozkłady jazdy przewoźników - część 6

### Cieszyn - Katowice

Przewoźnik: Bus Brothers  
tel. 605 189 995, [www.busbrothers.pl](http://www.busbrothers.pl)

<b>Cieszyn Plac Hajduka</b>	5:40	6:20	7:00	7:50	8:50	9:35	10:40	11:40	12:30
<b>Katowice</b>	7:05	7:45	8:25	9:15	10:15	11:00	12:05	13:05	13:55
								Ż	Ż
<b>Cieszyn Plac Hajduka</b>	13:30	14:15	15:00	15:50	16:40	17:40	18:50	20:10	20:50
<b>Katowice</b>	14:55	15:40	16:25	17:15	18:05	19:05	20:15	-	-

### Katowice - Cieszyn

<b>Katowice</b>	6:10	7:00	7:50	8:50	9:50	10:50	11:30	12:25	13:20
<b>Cieszyn Plac Hajduka</b>	7:35	8:25	9:15	10:15	11:15	12:15	12:55	13:50	14:45
<b>Katowice</b>	14:20	15:10	16:00	16:50	17:40	18:30	19:30	20:50	
<b>Cieszyn Plac Hajduka</b>	15:45	16:35	17:25	18:15	19:05	19:55	20:55	22:15	

#### LEGENDA:

Wszystkie kursy odbywają się codziennie od poniedziałku do niedzieli za wyjątkiem 25.12 i I Dnia Świąt Wielkanocnych

Ż - kurs tylko do przystanku Żory Dworzec PKS

Regularna linia autobusowa Cieszyn - Katowice kursuje przez Żory i Pawłowice.

Rozkład ważny od 17.02.2013 r. Za zmianę rozkładu odpowiada przewoźnik.



Dzień Kobiet warto spędzić słuchając muzyki w wykonaniu duetu Riffertone.

### Muzyka nie tylko dla Pań!

8 marca o godz. 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Domu Narodowym” odbędzie się koncert pt. „**BEGINNING OF SOMETHING**” w wykonaniu zespołu RIFFERTONE.

Riffertone tworzą: Jarek Krużołek (wokół) i Albert Kokoszewski (gitara). Akustyczny duet kojący w brzmieniu. Pasja, emocje, intymność. Finaliści projektu „Zrób głośniej” organizowanego przez T-mobile, zwycięzcy Międzynarodowego Festiwalu RZESZÓW CARPATHIA FESTIVAL 2012. Ciągłe pod wpływem weny twórczej, aktualnie rejestrujący swoją pierwszą płytę.

Bilety: przedsprzedaż 20 zł, w dniu koncertu 25 zł w COK. W Dniu Kobiet zapraszamy nie tylko Panie!

COK, fot. z arch. zespołu

### Anna Szalbot – harcerka, diakonisa, konspiratorka

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza na spotkanie pt. „Anna Szalbot - harcerka, diakonisa, konspiratorka”, poświęcone urodzonej w Wiśle bohaterkiej łączniczce Batalionów Chłopskich. Spotkanie odbędzie się **26 lutego** o godz. 16.00. w siedzibie Biblioteki (ul. Głęboka 15).

O Annie Szalbot ps. „Rachel” jako harcerce i konspiratorce opowiadać będzie Tadeusz Kopoczek, natomiast Władysława Magiera przybliży jej pracę i służbę diakonisy. Zwieńczeniem sesji będzie prezentacja multimedialna „Rachel” we wspomnieniach rodziny zaprezentowana przez Danutę Kożusznik.

Biblioteka Miejska

- Panie burmistrzu, temat organizacji komunikacji pomiędzy Cieszynem a innymi gminami jest wciąż gorący. Mieszkańcy zaniepokojeni obecną sytuacją poszukują odpowiedzi na szereg pytań związanych z organizacją transportu publicznego. Przede wszystkim niepokój budzi obecny widok dawnego dworca PKS.

Nie ulega wątpliwości, że Cieszyn powinien posiadać dworzec autobusowy. Jak wszyscy wiemy PKS Sp z o.o. został zlikwidowany. Proces sprzedaży prowadził powołany przez ministra likwidator. Jego zadaniem było zbycie mienia spółki po najwyższej cenie, tak aby zabezpieczyć wierzycieli, czyli innymi słowy, aby PKS mógł spłacić jak największą część zaciągniętych w przeszłości długów. Niestety sytuacja finansowa miasta nie pozwoliła na zakup licytowanych nieruchomości. Zwróciliśmy się do Ministra Skarbu oraz Ministra Transportu z prośbą o pomoc w bezpłatnym przejęciu dworca. Nie powiodła się ta próba, więc niezwłocznie przystąpiliśmy do prac związanych z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego tej części miasta. Chcieliśmy dać przyszłemu właścicielowi wyraźny sygnał, że musi w ten sposób zaplanować inwestycję, aby uwzględnić potrzeby dotyczące organizacji komunikacji autobusowej Miasta. Nieruchomość została zakupiona przez prywatnego przedsiębiorcę, który planuje w tym miejscu budowę galerii handlowej. Uważam, że jej lokalizacja w pobliżu punktu przesiadkowego będzie korzystna dla pasażerów. Dodatkowym plusem jest fakt, że powstaną tam nowe miejsca pracy.

- Wiem, że władze samorządowe nie czekają z założonymi rękami na rozpoczęcie inwestycji na byłym dworcu autobusowym, lecz podejmują działania, aby rozwiązać problem z brakiem miejsc, gdzie może odbywać się sprawna obsługa pasażerów. Czy trwające już od dłuższego czasu negocjacje z PKP, dotyczące przejęcia przez Gminę placu przy ulicy Hajduka, mają szanse na pomyślne dla nas zakończenie?

Chciałbym przypomnieć Czytelnikom, żeby mieli jasny obraz sytuacji, że plac oraz budynek dworcowy są własnością jednej ze

## Co dalej z komunikacją? Burmistrz odpowiada



Burmistrz Mieczysław Szczurek przedstawia działania podejmowane przez Miasto Cieszyn mające na celu rozwiązanie trudnej sytuacji związanej z likwidacją dworca autobusowego.

spółek PKP, obecnie jest ona dzierzawiona przez ZGK i dzięki temu mamy punkt przesiadkowy. Nie spełnia on jednak potrzeb mieszkańców ani przewoźników obsługujących transport międzygminny, dlatego podjęliśmy negocjacje z właścicielem, czyli PKP, by Miasto mogło przejąć na własność to miejsce. Jest to konieczne, aby można było przystosować je do potrzeb komunikacyjnych Cieszyna. Rozmowy z PKP zbliżają się już, mam nadzieję, ku końcowi. W momencie gdy zostaniemy właścicielami działki o której wspominałem, będziemy mogli zainwestować w punkt przesiadkowy, tworząc miejsce, gdzie podróżujący pasażerowie będą mieli lepsze warunki do oczekiwania na autobusy.

- Jaka przyszłość czeka sam budynek dworca, czy podzieli on losy swojego sąsiada, byłego dworca PKS?

Oglądałem ten budynek kilkakrotnie i z wielkim żalem muszę stwierdzić, że jest on w bardzo złym stanie technicznym. Trzeba będzie bardzo dużych nakładów finansowych, aby przywrócić jego dawną świetność. Będziemy musieli zmierzyć się z tą kwestią, ale obecnie najważniejszym dla mnie problemem jest zapewnienie mieszkańcom godnego miejsca przesiadkowego. Najpilniejszą sprawą jest budowa toalet, zamontowanie wiat przystankowych oraz likwidacja nieużytych torów. Mam nadzieję, że uda się to szybko przeprowadzić, by zminimalizować podróżującym niedogodności, na które obecnie są narażeni. Wiem, że sytuacja komunikacyjna jest bardzo trudna, lecz mam nadzieję, że poczynione kroki w kierunku jej poprawy przyniosą oczekiwane skutki.

Rozmawiała Edyta Subocz

## ZAPOWIEDZI

### Spotkania szersznikowskie

Muzeum Śląska Cieszyńskiego zaprasza serdecznie wszystkich chętnych na cykl wykładów o tematyce muzealnej, które będą prowadzone przez pracowników muzeum. Udział w wykładach jest bezpłatny. Wykłady będą miały miejsce w Muzeum

Śląska Cieszyńskiego o godzinie 17.00, w ostatnią środę każdego miesiąca, z wyłączeniem lipca, sierpnia i grudnia. Tematy wykładów w najbliższych miesiącach są następujące:

**27.02.** „Malowane kalendarze prawosławne – o ikonach ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego” – mgr Maksymilian Kapalski

**27.03.** „Cieszyński fotograf Henryk Jan-daurek i jego czasy” – mgr Mariusz Makowski

**24.04.** „Z badań archeologicznych Góry Zamkowej w Cieszynie” - mgr Zofia Jagosz-Zarzycka

**29.05.** „Znaczenie cieszyńskiego ludoznawstwa i etnografii w edukacji regionalnej” – dr Grzegorz Studnicki

## Konkursy dla utalentowanych

### • „WYCINANKI, WYSTRZYGANKI...”

To konkurs plastyczny przeznaczony dla przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych. Temat konkursu zaczerpnięty jest z książeczki dla dzieci Janiny Porazińskiej „W Wojtusiowej izbie”. Zachęcamy do zabawy!

**Opisane prace prosimy składać do 22 lutego.** Prace oceni jury i wyłoni zwycięzcę konkursu. Najciekawsze realizacje zostaną zaprezentowane w Galerii Domu Narodowego „Na Piętrze” od 6 do 29 marca. Wręczenie nagród odbędzie się 6 marca o godz. 12.00.

### • 58 OGÓLNOPOLSKI KONKURS RECYTATORSKI – eliminacje powiatowe

11 marca, g. 9.00. Zgłoszenia do 5 marca.

Konkurs dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i osób dorosłych. Odbywa się w czterech kategoriach: turniej recytatorski, turniej poezji śpiewanej, turniej teatrów jednego aktora i turniej „wywiedzione ze słowa”.

### • XX REGIONALNY PRZEGLĄD PIEŚNI „ŚLĄSKIE ŚPIEWANIE” IM. PROF. ADOLFA DYGACZA

10 kwietnia, g. 10.00, 15.00

Jest adresowany do dzieci i młodzieży szkolnej (godz. 10.00) oraz dorosłych (godz. 15.00) z terytorium Śląska Cieszyńskiego. Uczestnicy występują w różnych kategoriach wykonawczych. Ocenie podlega śpiew, taniec jest traktowany jako element dodatkowy. Festiwal ma charakter etapowy. Nagroda główna to Grand Prix - Nagroda Marszałka Województwa Śląskiego oraz statuetka Szczyglika. (współorg. Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk”)

### • CIESZYŃSKA LIGA TALENTÓW - eliminacje konkursowe

25 kwietnia, godz. 9.00. Zgłoszenia do 15 kwietnia.

Przeegląd muzycznych dokonań dzieci i młodzieży. Przeznaczony jest dla amatorów z powiatu cieszyńskiego i Zaolzia. Są to eliminacje do koncertu finałowego, który tradycyjnie odbywa się podczas Święta Trzech Braci.

### • DANCE CIESZYN 2013 - Międzynarodowy konkurs tańca

16 maja, g. 9.00. Zgłoszenia do 8 maja.

Konkurs swoim zasięgiem obejmuje powiat cieszyński i region Těšinské Slezsko, przeznaczony jest dla amatorów, zespołów i solistów. Obejmuje kategorie tańca nowoczesnego (m.in. hip-hop, break-dance, dance hall, funky, jazz...). Laureaci konkursu zaprezentują się podczas Święta Trzech Braci. (współorg. Dům dětí a mládeže Český Těšín)

### • PRZEGLĄD KABARETÓW AMATORSKICH

22 maja, g. 9.00. Zgłoszenia do 13 maja.

Przeegląd skierowany jest do amatorskich grup kabaretowych działających w szkołach i ośrodkach kultury. Obejmie swym zasięgiem powiat cieszyński.

Szczegółowych informacji na temat wszystkich konkursów udziela COK „Dom Narodowy”, tel. 33 851 25 20 i [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl).

COK

## Zgłoś imprezę na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie krótkiego formularza zgłoszeniowego.

BZ

## Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani drogą mailową o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na Państwa skrzynkę mailową będą trafiać najświeższe informacje o najciekawszych wydarzeniach w naszym mieście.

BZ

## Jak utrzymać płynność finansową w firmie?

Klub Przedsiębiorcy rozpoczyna nowy cykl spotkań poświęconych zarządzaniu płynnością finansową w firmie.

Pierwsze z nich odbędzie się **27 lutego**, godz. 16.00-19.00, w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn. Poprowadzą je: Bożena Suchocka, właścicielka Biura Prawnego Plan B z Cieszyna oraz Jarosław Górski, przedstawiciel firmy MMF Service z Bielska-Białej. Jego uczestnicy dowiedzą się m.in. na co zwracać uwagę przy zawieraniu umów z uwzględnieniem formy prawnej przedsiębiorstwa, jak monitorować i zabezpieczać swoje należności. Poruszone zostaną także takie tematy jak: formalno-prawne aspekty funkcjonowania przedsiębiorstwa oraz finansowe kwestie dotyczące zarządzania płynnością. Będzie też można porozmawiać z komornikiem sądowym. Wstęp do windykacji do etapu sądowego będzie zapowiedzią kolejnego spotkania.

Organizatorzy proszą o potwierdzenie uczestnictwa do 25 lutego. Koszt: członkowie Klubu: 40 zł, kolejna osoba z firmy: 25 zł, pozostałe osoby 80 zł, kolejne z tej samej firmy: 50 zł. Informacje: Anna Kańska-Górniak, tel. 33 851 08 21 w.21 oraz [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl).

Zamek Cieszyn

## Pamiętajmy o Auschwitz

*„Jest tylko jedna rzecz gorsza od Auschwitz... gdyby świat zapomniał, że takie miejsce istniało.”*

Henry Appel, były więzień obozu

68 lat temu, 27 stycznia 1945 r. został wyzwolony obóz koncentracyjny Auschwitz-Birkenau. W okresie działania obozu zginęło ok. 1,1 mln Żydów z całej Europy, wielu Polaków, Czechów, Francuzów, Rosjan, Białorusinów, Niemców, Cyganów (Romów) i obywateli wielu innych narodowości. Na 27 stycznia przypada również Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu. W związku z tym w Bibliotece Pedagogicznej w Cieszynie jest prezentowana wystawa pt. „Pamięć o Auschwitz”.

Na wystawę składają się czarno-białe zdjęcia wykonane na terenie byłego obozu. Wystawa została przygotowana w ubiegłym roku przez panią Dorotę Pająk w Pedagogicznej Bibliotece Wojewódzkiej w Bielsku-Białej, a teraz, dzięki jej uprzejmości, możemy zaprezentować ją w Cieszynie. Wystawę można zobaczyć w wypożyczalni Biblioteki, w godzinach pracy placówki **do końca lutego**.

Zapraszamy, by pamiętać.

Agata Chromik

## Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek zaprasza

### I. Zajęcia stałe

#### LODOWISKO ZA „FRIKO”:

Lodowisko w Hali wid.-sport.

15 luty g. 10:00-11:30, 19 luty g. 10:00-11:30, 21 luty g. 10:00-11:30

Wstęp wolny dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej.

Ze względów bezpieczeństwa jednorazowo może wejść na ślizgawkę 200 osób.

Bezpłatny dojazd do lodowiska oznakowanym autobusem ZGK „AKCJA ZIMA W MIEŚCIE” za okazaniem legitymacji szkolnej dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych.

#### BASEN ZA „FRIKO”:

##### Basen SP nr 4 w Cieszynie;

Codziennie od 18 do 22.02., g. 12:30 – 13:30,

Wstęp wolny dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej.

Ze względów bezpieczeństwa jednorazowo w basenie może przebywać 30 osób w wieku do 16 roku życia.

#### WYCIĄG NARCIARSKI NA STOKU „CIEŚLARÓWKA” W CIESZYŃNIE ZA „FRIKO”;

18 luty od g 9:00, 22 luty od g. 9:00

Bezpłatne karnety na wyciąg dla uczniów cieszyńskich szkół podstawowych i gimnazjalnych za okazaniem legitymacji szkolnej. Ilość karnetów jest ograniczona.

### II. Zajęcia sportowo - rekreacyjne w szkolnych salach gimnastycznych:

**Szkoła Podstawowa nr 2:** Codziennie od 18 do 22 lutego g. 9:00 – 13:00

**Gimnazjum nr 1 w Cieszynie:** Codziennie od 18 do 21 lutego g. 9:00 – 13:00

**Gimnazjum nr 2 w Cieszynie:** Codziennie od 18 do 22 lutego g. 9:00 – 12:00

### III. Warsztaty szachowe

15 lutego godz. 10:00 - 13:00

18 lutego godz. 16:00 - 19:00

21 lutego godz. 16:00 - 19:00



**IV. Imprezy dodatkowe**  
**• 16 lutego g. 11:00 - 16:00 Freestyleowe Mistrzostwa Cieszyna. Zawody snowboardowo - freestyleowe** w konkurencjach: Big Air, Jibbing oraz Slalom „Na Switch”. FSU Snowpark Cieślarówka. Zgłoszenia: info@trotyl.org

MOSiR

#### Rozkład jazdy autobusu ZGK „AKCJA ZIMA W MIEŚCIE” w dn. 15, 19 i 21.02.

Przystanki	Kierunek: lodowisko	Kierunek: Słowicza
Słowicza	09:16	12:12
Słowicza NŻ	09:18	12:10
Mnisztwo	09:19	12:09
E. Orzeszkowej	09:20	12:08
Z. Kossak	09:21	12:07
Bielska Kopiec	09:24	12:04
Stawowa	09:26	12:02
Kościszki	09:28	12:00
Kajzara	09:29	11:59
Przepilińskiego	09:30	11:59
Złota		
Przepilińskiego	09:32	11:57
Wiadukt		
Przepilińskiego I	09:33	11:56
Pikiety	09:35	11:54
Pastwiska	09:37	11:52
(ul. Katowicka)		
Węgielna	09:38	11:52
Katowicka CPN	09:40	11:50
Liburnia Starostwo	09:42	11:48
Liburnia	09:43	11:47
Lodowisko	09:45	11:45

#### Harmonogram lodowiska

Piątek 15.02 8:00 – 9:30 f <b>10:00 – 11:30 „za friko”</b> 12:00 – 13:00 13:30 – 14:30 14:45 – 17:30 f 17:45 – 18:45 19:00 – 20:00	Sobota 16.02 8:30-9:30 h 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00	Niedziela 17.02 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00
Poniedziałek 18.02 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00	Wtorek 19.02 8:00-9:30 f <b>10:00-11:30 „za friko”</b> 11:30-12:30 13:00-14:15 14:45-17:30 f 17:45-18:45 19:00-20:00	Środa 20.02 8:00-9:30 f 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:30 15:00-17:30 f 17:45-18:45 19:00-20:00
Czwartek 21.02 8:00-9:30 f <b>10:00-11:30 „za friko”</b> 12:00-13:00 13:30-14:45 15:15-17:15 f 17:30-18:30 19:00-20:00	Piątek 22.02 8:00-9:30 f 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:15 14:45-17:30 f 17:45-18:45 19:00-20:00	Sobota 23.02 8:30-9:30 h 10:00-11:00 11:30-12:30 13:00-14:00 14:30-15:30 16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00
10:00-11:00 11:30-12:30	Niedziela 24.02 13:00-14:00 14:30-15:30	16:00-17:00 17:30-18:30 19:00-20:00

## Drugi tydzień ferii z COK

Dla najmłodszych podczas ferii przygotowaliśmy szereg atrakcyjnych zajęć osadzonych w biegunowo odmiennych klimatach. W pierwszym tygodniu odbył się cykl warsztatów, pokazów związanych tematycznie z gorącą Afryką. Najbliższy tydzień to spotkania gdzie motywy przewodnim będzie sroga Mroźna Kraina. Zapraszamy!

#### W MROŹNEJ KRAINIE 18-22 II

18 II, g. 11.00 GDZIEŚ DALEKO NA PÓŁNOCY... - warsztaty origami

19, 21 II, g. 11.00 Z WIZYTĄ U PANA PINGWINA - zajęcia w pracowni ceramiki

20 II, g. 11.00 LODOWE NUTKI - warsztaty muzyczne

21 II, g. 16.00 SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH

22 II, g. 11.00 LEPIMY ŚNIEŻNEGO BAŁWANKA - zajęcia i zabawy w plenerze

Warsztaty: dla dzieci w wieku 6 – 12 lat. Obowiązują zapisy, ilość miejsc jest ograniczona. Warunkiem uczestnictwa jest dokonanie wpłaty (5 zł) na tydzień przed imprezą.

COK

## Baw się bezpiecznie w ICIM

Z okazji obchodów Roku Bezpiecznej Szkoły oraz Międzynarodowego Dnia Bezpiecznego Internetu w Internetowym Centrum Informacji Multimedialnej Biblioteki Pedagogicznej w Cieszynie podjęto działania na rzecz bezpiecznego dostępu dzieci i młodzieży do zasobów internetowych pod hasłem „Baw się bezpiecznie w ICIM”.

**W czasie ferii zimowych** (do 24 lutego) zainteresowanym tą tematyką, zwłaszcza nauczycielom, rodzicom i opiekunom proponujemy materiały informacyjne. Młodzież i dzieci zapraszamy do centrum multimedialnego na filmy i gry komputerowe. Biblioteka czynna jest: pon.-pt, g. 10-16 (ul. Stalmacha 14).

Wiesława Orszulik



## Fajne Ferie w Zamku!

15 lutego o 16.00, w Basteji w Zamku Cieszyn zostanie otwarta wystawa powarsztatowa „Mali architekci, mali projektanci”. To zarazem zapowiedź zabawy jaka czeka najmłodszych w czasie ferii.

Przyjdźcie i zobaczcie wnętrza zaprojektowane przez waszych rówieśników i przyłtuczcie się do zabawy. A może i wy wymyślicie wymarzone mieszkanie dla siebie, babci, waszego kota albo królowny z bajki? – zachęcają Zosia Sobczyńska, Natalia Rzeźniczek-Riess, Magda Paluch-Pasz, które poprowadziły warsztaty „Mali architekci, mali projektanci”. Wszyscy, którzy je przegapili mają szansę w ferie na dobrą zabawę i spróbowanie swoich sił jako projektanci wnętrz. Zapraszamy do odwiedzenia przestrzeni kreatywnej w Basteji w Zamku codziennie w godz. 10.00 – 16.00, także w soboty i niedziele. Zabawa potrwa do 24 lutego. Zamek Cieszyn i Różowy Jelonek zapraszają! Wstęp jest wolny.

Zamek Cieszyn



Zamek zaprasza dzieci na obejrzenie efektów warsztatów „Mali architekci, mali projektanci”.

Zofia Sobczyńska

## Snowboard na Cieślarówce

Stowarzyszenie Kulturalno Sportowe Trotyl oraz Stowarzyszenie Freestyle Sports Union razem z MOSiR Cieszyn pragną serdecznie zaprosić wszystkich amatorów freestyle'owej jazdy na snowboardzie i nartach na Cieślarówkę, gdzie w ramach akcji „Zima w mieście na sportowo” 16 lutego w g. 11-16 wyłonimy Mistrzów Cieszyna w trzech kategoriach: snowboard (kobiety i mężczyźni) oraz freeskiing (mężczyźni). Zapraszamy do udziału w zawodach i kibicowania! W trakcie imprezy czas umilać będzie DJ MAJA.

Organizatorzy

ZAPRASZAMY NA CIEŚLARÓWKĘ

Freestyle Sports Union

**Freestyle'owe Mistrzostwa Cieszyna**

Big Air Jibbing

Slalom "na switch"

MOSiR CIESZYN

SOBOTA 16 LUTEGO 2013  
FSU APO SNOWPARK CIEŚLARÓWKA  
START ZAWODÓW 11:00



## Radość malowania

W Galerii Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” do 22 lutego będzie można zobaczyć wystawę prac Niny Jadwigi Makowskiej. Wstęp wolny. Zapraszamy!

**NINA JADWIGA MAKOWSKA** - z zawodu chemiczka, z powołania i pasji malarka. Należała do Sekcji Plastyków Amatorów Macierzy Ziemi Cieszyńskiej prowadzonej przez Bolesława Nitrę. Brała udział w plenerach i wystawach tej grupy. Zajmuje się malarstwem sztalugowym (pejzaże, portrety, martwa natura). Mieszka w Cieszynie.

„Maluję, bo lubię – to mój mały kolorowy świat”.

COK, fot. z arch. COK



## W Teatrze odbędzie się wesele

1 marca o g. 17.30 i 20.30 Kabaret Hrabi zaprasza na cieszyńską premierę swojego najnowszego programu kabaretowego pt. „Gdy powiesz tak” z udziałem zespołu muzycznego Bon Ton. Bilety w cenie 40, 55 i 69 zł można nabyć w kasie teatru.

BZ, fot. mat. pras.

# Selektywna zbiórka odpadów komunalnych na terenie Cieszyna (cz. 2)

## Odpady niebezpieczne w naszych śmieciach

Do odpadów komunalnych powstających w naszych domach trafia cały szereg materiałów i przedmiotów, które zaliczane są do odpadów niebezpiecznych. Do grupy tej należą odpady zawierające w swoim składzie substancje: toksyczne, palne, wybuchowe, biologicznie czynne, a także zakażone mikroorganizmami chorobotwórczymi. Przykładowo wymienić można:

- zużyte baterie, akumulatory itp.;
  - odpady zawierające rtęć (termometry, przełączniki, lampy rtęciowe, w tym świetlówki);
  - pozostałości oraz opakowania po farbach i lakierach, odpady zawierające oleje (filtry oleju, czyściwo, szlasy zaolejone itp.), smary, środki do konserwacji metali itp.;
  - odczynniki chemiczne np. fotograficzne;
  - przeterminowane lub częściowo wykorzystane leki;
  - odpady zawierające inne rozpuszczalniki oraz substancje chemiczne służące do wywabiania plam, środki czyszczące;
  - środki ochrony roślin (pestycydy) oraz opakowania po nich;
  - środki do konserwacji i ochrony drewna oraz opakowania po nich;
  - pojemniki po aerozolach, pozostałości po domowych środkach do dezynfekcji i dezynsekcji.
- Odpady te nie powinny trafiać na wysypiska - podlegają one obowiązkowi selektywnego zbierania i powinny zostać podane odrębnej utylizacji.

**Odpadów niebezpiecznych nie wolno wrzucać do pojemników przeznaczonych na inne odpady komunalne!**

## Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny

Elektrośmieci to zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, czyli np. przestarzałe lub zepsute pralki, lodówki, komputery, telefony, świetlówki i żarówki energooszczędne, telewizory, sprzęt audio, żelazka, telefony, wiertarki i inne podobne sprzęty, zasilane na prąd lub na baterie/akumulatory.

### PAMIĘTAJ!

- Nie umieszczaj zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami w tym samym pojemniku;



Na stronie [www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl) można znaleźć listę podmiotów odbierających zużyty sprzęt elektroniczny.

- Nie porzucaj zużytego sprzętu w lesie;
- Nie demontuj sprzętu samodzielnie, ponieważ zawiera wiele substancji niebezpiecznych dla zdrowia ludzi oraz dla środowiska;
- Sklepy i punkty handlowe mają obowiązek przyjąć bezpłatnie stary sprzęt przy zakupie nowego tego samego rodzaju, w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt. Oznacza to, że np. starą pralką można oddać w sklepie, w którym kupujemy nową.

Zgodnie z zapisami ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r. poz. 391 z późn. zm.) w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie pod adresem [www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl) zawarto informacje o przedsiębiorcach zbierających zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny pochodzący z gospodarstw domowych oraz punktach, w których można tego typu odpady oddać.

Zgodnie z art. 3 ust. 1. pkt 16b ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. Nr 180, poz. 1495 z późn. zm.) **każdy przedsiębiorca wpisany do rejestru działalności regulowanej w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, jest z mocy ustawy również zbierającym zużyty sprzęt.** Wykaz takich przedsiębiorców można znaleźć na stronie Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

## Zużyte baterie i akumulatory



Zużyte baterie należy wyrzucać tylko do odpowiednich pojemników.

Zużyte lub uszkodzone baterie i akumulatory, ze względu na zawarty w nich, np. ołów (niszczy czerwone krwinki i enzymy), kadm (prowadzi do zmian nowotworowych), rtęć (wywołuje zaburzenia widzenia i świadomości) i nikiel (wywołuje zmiany nowotworowe), stanowią realne zagrożenie dla naszego zdrowia oraz środowiska naturalnego. Podczas składowania baterii i akumulatorów na składowisku odpadów, wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi, ich powłoka z czasem koroduje powodując przedostanie się zawartości do wód gruntowych. Z wód gruntowych wymienione powyżej groźne metale ciężkie mogą – poprzez tzw. łańcuch pokarmowy – przeniknąć do roślin, zwierząt oraz ludzi.

**PAMIĘTAJ!**

• Zużyte baterie należy wrzucać do odpowiednich pojemników zlokalizowanych, m.in. w szkołach, urzędach lub przekazać do mobilnego punktu zbiórki odpadów komunalnych;

• Sprzedawca detaliczny baterii przenośnych lub akumulatorów przenośnych, prowadzący punkt handlowy o powierzchni przekraczającej 25 m<sup>2</sup>, jest obowiązany do przyjęcia selektywnie zebranych zużytych baterii przenośnych i zużytych akumulatorów przenośnych od użytkownika końcowego, czyli klienta, poprzez udostępnienie pojemnika na zużyte baterie przenośne i zużyte akumulatory przenośne, bez możliwości żądania od niego zapłaty za ich przyjęcie (zgodnie z art. 48 ustawy z dnia 24 kwietnia 2009 r. o bateriach i akumulatorach).

**Pojemniki na zużyte baterie**

Poniżej zamieszczono wykaz ogólnodostępnych punktów, w których każdy mieszkaniec może wrzucić zużyte baterie do specjalnie przygotowanych pojemników:

- Urząd Miejski w Cieszynie: ul. Rynek 1, ul. Srebrna 2, ul. Kochanowskiego 14
- Starostwo Powiatowe w Cieszynie: ul. Bobrecka 29
- Firma Handlowo-Usługowa Aleksandra Słupska: ul. Rynek 3

Zbiórka zużytych baterii prowadzona jest również na terenie większości szkół Gminy Cieszyn. W tych punktach, zbiórka baterii odbywa się za pośrednictwem uczniów szkół wymienionych zgodnie z poniższym wykazem:

- Szkoła Podstawowa nr 1: ul. Matejki 3
- Szkoła Podstawowa nr 2: ul. Chopina 37
- Szkoła Podstawowa nr 3: ul. Gen. Hallera 8
- Szkoła Podstawowa nr 4: Plac Wolności 7a
- Szkoła Podstawowa nr 6: ul. Katowicka 68
- Szkoła Podstawowa nr 7: ul. Bielska 247
- Katolicka Szkoła Podstawowa im. Świętej Rodziny: ul. Błogocka 19
- Alternatywna Szkoła Podstawowa: ul. Stawowa 14
- Gimnazjum nr 1: ul. Michejdy 1
- Gimnazjum nr 2: ul. Szymanowskiego 9
- Gimnazjum nr 3: ul. Wojska Polskiego 1
- Gimnazjum Towarzystwa Ewangelickie w Cieszynie: ul. Sienkiewicza 2
- Katolickie LO im. Melchiora Grodzickiego: Pl. Dominikański 2
- Specjalny Ośrodek Szkolno - Wychowawczy: ul. Wojska Polskiego 3

**Przeterminowane leki**

Większość leków przez długi czas zachowuje aktywność biologiczną (farmakologiczną), dlatego powinny być gromadzone selektywnie, a następnie unieszkodliwiane w spalarni odpadów medycznych. Ze

względu na niebezpieczeństwo, jakie stwarza dla zdrowia i środowiska naturalnego niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami, leki zaliczane są do odpadów niebezpiecznych. Przeterminowane lub niewykorzystane leki powinny być oddawane do specjalnych pojemników ustawionych w aptekach, skąd w bezpieczny sposób zostaną przetransportowane do utylizacji.

**PAMIĘTAJ!**

- Nie wolno spalać leków w paleniskach domowych;
- Nie wolno porzucić leków w lasach;
- Nie wolno umieścić leków w jednym pojemniku wraz z innymi odpadami komunalnymi.

Przeterminowane leki należy wrzucać do specjalnych pojemników – konfiskatorów znajdujących się w poniżej wymienionych aptekach, zlokalizowanych na terenie Cieszyna:

- Apteka „Medea” ul. Bielska 8
- Apteka „Na Banotówce” ul. Hallera 45
- Apteka „Dbam o zdrowie” ul. Bielska 37
- Apteka „Na Trakcie” ul. Szybińskiego 1
- Apteka „Dbam o Zdrowie” ul. Kolejowa 20
- Apteka „U Miłośniernych” Plac Londzina 1
- Apteka „Mediq” ul. Rynek 6
- Apteka „Pod Zamkiem” ul. Głęboka 62
- Apteka „Na Starówce” ul. Mennicza 20
- Apteka „Galen” ul. Liburnia 22
- Apteka „Centrum” ul. Filasiewicza 3a
- Apteka „Medea 3” ul. Frysztacka 20
- Apteka „Farma Rosa” ul. Bobrecka 27
- Apteka „Medea 2” ul. Limanowskiego 9/1

**PAMIĘTAJ!**

Na terenie Cieszyna stworzono szereg możliwości pozwalających na właściwe zagospodarowanie odpadów niebezpiecznych, w postaci:

**EkoLogiczny Cieszyn**

- **gminnego punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych (gpzon)**

Punkt funkcjonuje przy ul. Motokrosowej 27 w Cieszynie (za miejską oczyszczalnią ścieków). Jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 6:00-13:30 oraz w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godz. 8:00-13:00.

- **mobilnego punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych**

Odpady niebezpieczne odbierane są przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. specjalistycznym samochodem, zgodnie z przyjętym harmonogramem: 23 stycznia 2013 r., 20 lutego 2013 r., 20 marca 2013 r., 17 kwietnia 2013 r., 22 maja 2013 r. oraz 19 czerwca 2013 r.

W powyżej podanych terminach zbiórka odbywa się zarówno w wyznaczonych punktach na terenie miasta:

6:20-6:40 - parking przy ul. Bielskiej pod Ubezpieczalnią

7:00-7:20 - plac gospodarczy przy garażach ul. Wąska 2-Tysiąclecia 2

7:40-8:00 - parking miejski z wjazdem od ul. Morcinka, koło piekarni osiedlowej

8:20-8:40 - parking za budynkiem przy ul. Moniuszki 3

jak również od godz. 10:00-13:00 po wcześniejszym telefonicznym zgłoszeniu. Bliższe informacje można uzyskać pod numerem tel. 33 479 41 22 lub 33 479 41 33).

- **pojemników na przeterminowane leki zlokalizowanych w aptekach na terenie Cieszyna**

- **pojemników na zużyte baterie, ustawionych w szkołach i innych punktach, zgodnie z powyższym wykazem.**

Wydział OŚR



Nigdy nie zażywaj przeterminowanych leków! Wyrzucaj je tylko do specjalnych pojemników znajdujących się w aptekach.

## Szara na targach sztuki współczesnej w Sztokholmie

W dniach 15-17 lutego Galeria Szara będzie gościła w Szwecji w Sztokholmie na niezależnych targach sztuki współczesnej – SUPERMARKET 2013 – Stockholm Independent Art Fair w centrum kultury Kulturhuset. Galeria Szara znalazła się w gronie 88 miejsc sztuki z 32 krajów!

SUPERMARKET to międzynarodowe targi sztuki, których głównym celem jest zapewnienie niezależnym galeriom możliwości zaprezentowania prowadzonych przez nie działań i inicjatyw artystycznych, a nie sprzedaży dzieł sztuki. O wyjątkowości targów świadczy również fakt, że są prowadzone przez artystów - menadżerami tegorocznego projektu są Meggi Sandell, Pontus Raud i Andreas Ribbung.

Tegorocznym tematem targów jest SZCZĘŚCIE, więc w tej dyskusji nie zabraknie takich pytań jak: „Czy sztuka czyni cię szczęśliwym?”, „Czy sztuka może być



Jedna z prac artystki Agnieszki Swobody.

szczęśliwa?”, „Co sprawia, że artysta jest szczęśliwy”.

Wystawa „SALT” to prezentacja środowiska artystów związanych z Cieszynem, niewielkim miastem położonym na styku dwóch krajów – Polski i Czech. Inną sprawą, która wydaje się ich łączyć, poza Cieszynem, to mocno analityczne podejście do otaczającej rzeczywistości i codzienności w jakiej przyszło im funkcjonować. W swych działaniach eksploatują zagadnienia związane ze związkami rodzinnymi jak i relacjami

społecznymi, a otaczający ich świat nigdy nie jest im obojętny. Uwiera, zastanawia, a dzięki temu inspiruje i zmusza do działania.

Na wystawie „SALT” swoje prace prezentują: Jakub Adamec, Karolina Breguła, Joanna Rzepka-Dziedzic, Urszula Kluz-Knopek, Wojciech Kucharczyk, Lugozi (Łukasz Dziedzic), Agnieszka Swoboda, Tom Swoboda i Joanna Wowrzeczka.

Partnerami projektu są: Instytut Polski w Sztokholmie oraz Miasto Cieszyn.

Galeria Szara

## ZAPOWIEDZI

### Ku pamięci Żołnierzy Wyklętych

1 marca obchodzimy w Polsce Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”. W tym dniu Stowarzyszenie „Wszechnica” w Cieszynie pragnie upamiętnić ofiary polityczne skazane na śmierć w cieszyńskim ratuszu w 1946 roku.

W rok po zakończeniu II wojny światowej w Ratuszu w Cieszynie zapadły wyroki śmierci na kilkanaście osób za działalność lub współpracę z polskim podziemiem niepodległościowym. Wyroki te zostały wykonane. Stowarzyszenie „Wszechnica” podjęło działania, aby przypomnieć społeczeństwu o ich bohaterstwie. 1 marca w Ratuszu nastąpi odsłonięcie pamiątkowej tablicy z nazwiskami 18 osób - „cieszyńskich żołnierzy wyklętych”. Wtedy też odbędzie się konferencja poświęcona ich historii. Będzie można otrzymać specjalne broszury informacyjne opowiadające o kulisach politycznych wyroków z 1946 roku. „Wszechnica” zamierza także zorganizować lekcje otwarte dla uczniów cieszyńskich szkół.

Na konferencję w dniu 1 marca, poświęconej działalności polskiego podziemia niepodległościowego na Śląsku Cieszyńskim w latach 1945 – 1948, przyjść może każdy zainteresowany. Harmonogram jest następujący:

- 10.30 – 10.45: **Odsłonięcie tablicy** poświęconej ofiarom politycznych wyroków śmierci (hol przed salą sesyjną na II. piętrze Ratusza)
- 10.45 – 11.00: Otwarcie konferencji „Żołnierze wyklęci” na cieszyńskiej ziemi (sala sesyjna)
- 11.00 – 11.30: Wykład Grzegorza Księżycyca *Procesy polityczne w Cieszynie w 1946 roku*
- 11.30 – 12.00: Wykład dr. Adama Dziuby *Podziemie poakowskie w latach 1945 – 1948*
- 12.00 – 12.20: Przerwa
- 12.20 – 12.50: Wykład dr. Tomasza Kurpiera *Likwidacja zgrupowania NSZ Henryka Flamego „Bartka”*
- 12.50 – 13.20: Wykład dr. Dariusza Węgrzyna *Podokręg cieszyński Narodowej Organizacji Wojskowej*
- 13.20 – 13.30: Zamknięcie konferencji.

BZ

### Znakomite Dni Teatru

Teatr im. A Mickiewicza zaprasza na „Dni Teatru” w wykonaniu Teatru Ateum im. S. Jaracza z Warszawy.

• 5.03. g. 20.00: „Kolacja dla głupca” Francisc Veber

• 6.03. g. 20.00: „Bóg mordu” Yasmina Reza

• 7.03. g. 20.00: „Ja, Feuerbach” Tankred Dorst.

Teatr

### Flakony, wazony

Małe czy duże, szklane czy ceramiczne – ich rola jest niezastąpiona. Dzięki nim nabierają blasku nawet polne kwiaty, a przechowywane w nich perfumy albo kuchenne przyprawy odmieniają nawet skromne wnętrza. „Flakony, wazony” to mini wystawa prezentowana w Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn do 15 marca. Trafiły na nią szklane i ceramiczne wazony, flakony oraz inne ozdobne pojemniki. Część z nich pochodzi z prywatnych zbiorów, ale można też zobaczyć naczynia z Pracowni Ceramicznej Bogdana Koska oraz Studia Gajda. Kolekcję wzbogacają również naczynia stworzone w pracowni ceramiki w Domu Narodowym w Cieszynie. Być może wystawa będzie inspiracją przed zbliżającym się Dniem Kobiet? Bo nawet najpiękniejsze kwiaty potrzebują odpowiedniej oprawy...

Zamek Cieszyn

# Docenić tradycje projektowe - czyli podsumowanie urodzin Zamku Cieszyn

**- Marzę, żebyśmy nauczyli się, że marka to rzecz cenna. Nie można z niej tak łatwo zrezygnować i oddawać za bezcen - mówiła prof. Irma Kozina na wernisażu „Ikony śląskiego dizajnu”, pokazującej ponad stuletnią tradycję projektowania w regionie.**

Wystawę prezentowaną w miejscowym oddziale PKO otworzył projektant Karol Śliwka, autor loga tego banku oraz ponad 200 innych znaków.

To, jak ważne są marka i tradycyjne technologie produkcji udowadnia także inna, urodzinowa wystawa: „Meble gięte. Tradycja i nowoczesność”. Projektanci odkrywali w trakcie warsztatów wyjątkowość fabryki Paged Meble w Jasienicy, w której nadal gnie się drewno ręcznie.

Również projekt i wystawa „Zawodowcy. Historie ginących zawodów” z ASP Warszawa pokazuje, że tracimy prawdziwy skarb jakim są, znikające z map wielu miast, zakłady rzemieślnicze.

Mądrość to także uważne przyglądanie się projektom młodych. Ich twórcze podejście do bardzo różnych tematów pokazuje urodzinowa wystawa „Graduation Projects 2011/2012”, na którą trafiło 40 projektów dyplomowych z Polski, Czech, Słowacji i Węgier.

Z kolei młodzi projektanci z Poznania przekonują, że można zmieniać na lepsze najbliższe otoczenie (wystawa „PERSPECTIVE\_S”), a studenci z Wrocławia, że projekty nie muszą kosztować krocie (wystawa „Stół za stówę”).

Powinniśmy doceniać wartość współpracy – taką platformę stworzyła Dobroteka w Dobrodzieniu, organizując dla projektantów i firm warsztaty. Ich efekty można zobaczyć na wystawie „Dobry Tydzień Projektanta”.



Podczas urodzinowego spotkania nie może zabraknąć gości i ... tortu.

„Przeszliśmy tę grypę” – podsumowali z kolei dobre i złe strony współpracy uczestnicy przedsięwzięcia „Wzorowe Śląskie”, które było możliwe dzięki Design Silesia.

## Urodziny to czas podsumowań. W 2012 r:

- Zamek przygotował 30 wystaw, w tym 5 poza Cieszynem.
- Wieżę Piastowską odwiedziło 27 tys. turystów.
- Działająca siedem dni w tygodniu Informacja Turystyczna służyła różnego rodzaju wsparciem dla 7,5 tys. gości.
- 3900 osób odwiedziło Zamek podczas Nocy Muzeów
- 460 dzieci bawiło się w trakcie kreatywnych warsztatów i wystaw im dedykowanych.
- W organizowanym po raz drugi Transgranicznym Forum Gospodarczym uczestniczyło 165 osób związanych z przedsiębiorczością w Polsce i Czechach.

- 70 firm należy do Klubu Przedsiębiorcy.

To tylko kilka danych statystycznych. Wiele przedsięwzięć byłoby o wiele trudniej przygotować, gdyby nie wsparcie przychylnych im osób. Urodziny to czas podziękowania tym, którzy wspierają Zamek. W ich ręce trafiają odznaki Przyjaciela Zamku lub Mirabilis. W tym roku w gronie tych, którzy otrzymali „słodkie podziękowania” znaleźli się:

- Aleksandra Trybuś,
- Jerzy Gorzelik,
- Mieczysław Szczurek,
- firma Paged SA,
- Adrian Kanert,
- Jan Cegiełka,
- Łucja Ginko,
- Przemysław Smyczek,
- Michał Paluch,
- Marek Przybył.

Natomiast odznakami Przyjaciel Zamku uhonorowano: Karola Śliwkę, Irmę Kozinę, Marka Cecułę, Joannę Wowrzeczkę, Renatę Glac, Annę Zabdyrską, Leszka Richtera i Pavla Noge.

Zamek Cieszyn

# Spieszą na ratunek zabytkowym organom

Stanisław Hławiczka



Stanisław Konojka

Potężne, zabytkowe organy kościoła Jezusowego podczas nabożeństw i koncertów nieprzerwanie od 1923 roku.

**19 stycznia w kościele Jezusowym odbył się dziesiąty koncert w ramach akcji „Ratujmy organy kościoła Jezusowego”. Stał się on również okazją do krótkiego podsumowania akcji „Ratujmy Organy”, które przedstawił proboszcz parafii ewangelickiej ks. Janusz Sikora.**

Koncert zatytułowany „Czas radości” poprowadziła znana cieszyńska poetka Beata Sabbath, która recytowała swoje wiersze o tematyce bożonarodzeniowej. Z radosnym kolędowym programem wystąpił zebrzydowski Chór Mieszany „Echo” pod dyrekcją Jadwigi Sikory oraz Arkadiusz Popławski, ceniony w kraju i zagranicą mistrz gry organowej, wybitny wirtuoz improwizacji, który na koncert do Cieszyna przybył z dalekiego Fromborka.

Pod koniec koncertu odbyła się miła uroczystość wręczenia przez Wiceprezesa Oddziału Polskiego Związku Chórów i Orkiestr (w Bielsku-Białej) Jadwigę Sikorę, Srebrnej Odznaki Honorowej PZChO

kierownikowi i dyrygentowi Wyższo-bramskiego Chóru Kameralnego, Piotrowi Sikorze.

Akcja „Ratujmy organy” rozpoczęła się wiosną 2012 roku, kiedy to grupa młodych ludzi, zafascynowanych muzyką organową, podjęła działania mające na celu ratowanie przed zniszczeniem wspólniających zabytkowych organów kościoła Jezusowego.

Największy cieszyński instrument zbudowany został w 1785 r. przez organmistrza Franza Horčíčkę z Frydku. Niestety, nie ominęła go zawierucha I wojny światowej, podczas której zabrano z niego wszystkie cynowe piszczałki. Po wojnie postanowiono naprawić okaleczone organy. Remont, a w zasadzie budowę nowego instrumentu, zlecono firmie Wilhelma Sauera z Frankfurtu nad Odrą, jednej z najlepszych w ówczesnej Europie. Budowniczy umiejętnie rozbudował zachowany barokowy prospekt, w którym umieszczono nowy romantyczny instrument (opus 1259), zachowując 112 drewnianych piszczałek z XVIII w. Monumentalne i doskonale wkomponowane

w architekturę kościoła organy, o pneumatycznej trakturze, posiadają 36 registrów, 3 manuały i pedały. Ich brzmienie wydobywane jest z 2067 piszczałek, z których najdłuższe przekraczają 5 m, najmniejsze zaś mierzą zaledwie 6 cm. Instrument służy podczas nabożeństw oraz licznych koncertów nieprzerwanie od 1923 r. Po 90 latach użytkowania konieczny jest kapitalny remont, który przywróci organom ich dawny blask. Największe zagrożenie dla instrumentu stanowi obecność szkodnika – kołatka, który niszczy bezcenne piszczałki i elementy konstrukcyjne organów. Zaktualizowany kosztorys prac remontowych instrumentu i prospektu opiewa na sumę przekraczającą 1 100 000 zł.

By sprostać tak wielkiemu zadaniu, parafia podjęła starania o dofinansowanie remontu ze środków zewnętrznych. Zorganizowano również cykl koncertów, w trakcie których wszyscy chętni mogli wesprzeć fundusz remontowy. W okresie od maja 2012 do stycznia 2013 odbyło się 10 koncertów, podczas których wystąpiło ponad 600 wykonawców. Za kontuarem cieszyńskich organów zasiadali wybitni artyści z całej Polski, którzy postanowili wesprzeć akcję ratowania cennego instrumentu. Na zaproszenie organizatorów odpowiedziało także wielu muzyków ze Śląska Cieszyńskiego, m.in. nauczyciele oraz uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej im. I. Paderewskiego w Cieszynie oraz chóry. Dzięki zaangażowaniu i ofiarności wielu ludzi w czasie akcji udało się dotychczas zebrać 146 374 zł. Więcej informacji o instrumencie znaleźć można na stronie [www.ratujmyorgany.pl](http://www.ratujmyorgany.pl).

Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie składa serdeczne wyrazy wdzięczności Burmistrzowi Cieszyna Mieczysławowi Szczurkowi i Staroście Cieszyńskiemu Jerzemu Nogowczykowi za objęcie akcji Patronatem Honorowym oraz Naczelnikowi Wydziału Kultury i Turystyki UM Piotrowi Gruchelowi za pomoc w promocji koncertów. Już dziś zapraszamy wszystkich melomanów na kolejny cykl koncertów, którego rozpoczęcie planowane jest na kwiecień 2013 r.

# Cieszyńska szkoła obywatelstwa: po obu stronach Olzy

Romualda Rojowska, Radosława Baściuk



Młodzież uczestnicząca w projekcie po inauguracji tablicy interaktywnej upamiętniającej A. A. Wiedermanna przy ul. Pokoju 1 w Cieszynie.

**Zakończył się trwający rok projekt pt.: „Cieszyńska szkoła obywatelstwa: po obu stronach Olzy”, skierowany do młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, realizowany przez Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych.**

Projekt został dofinansowany w ramach Funduszu dla Organizacji Pozarządowych Grantu Blokowego Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy. Partnerem projektu był Kongres Polaków w Republice Czeskiej.

W ciągu całego roku 2012 wsparciem w zakresie wszystkich form edukacji obywatelskiej objętych było ok. 800 osób uczących się w szkołach średnich Cieszyna i w Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie. Celem działań projektowych było podniesienie poziomu wiedzy, kultury obywatelskiej oraz aktywności społecznej młodzieży uczęszczającej do szkół średnich obu miast.

Rezultatem samodzielnej pracy młodzieży jest **opracowanie trzech szlaków łączących miasta:**

1) szlaku tolerancji, zawierającego napisane przez młodzież biogramy postaci zasłużonych dla historii Cieszyna i Czeskiego Cieszyna,

2) szlaku młodych cieszyńiaków, zawierający spis/opis miejsc aktywności/spędzania czasu wolnego/edukacji nieformalnej młodzieży po obu stronach Olzy,

3) szlaku cieszyńskiego rynku pracy, rozznającego możliwości zatrudnienia/stażu/praktyk.

Widocznym - w przestrzeni Cieszyna i Czeskiego Cieszyna - efektem ich pracy jest trasa pn. „Szlak tolerancji”, z dziesięcioma interaktywnymi, głośnomówiącymi, podświetlanymi ledowo tablicami upamiętniającymi postaci wybrane przez młodzież. Tablice znajdują się:

1. **Cezary Haller** – Cieszyn, budynek Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych, Pl. Londzina 3

2. **Adolf „Bolko” Kantor** – Cieszyn, na ścianie bocznej budynku przy ul. Wyższa Brama 8, koło skwerku od strony Pl. Wolności

3. **Józef Kiedroń** – Czeski Cieszyn, Komeńskiego 4, na ścianie budynku będącego siedzibą Kongresu Polaków w Republice Czeskiej

4. **Bruno Konczakowski** – Cieszyn, ul. Regeera 6, dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego

5. **Jan Kubisz** – Czeski Cieszyn, ul. Havlíčkova 13 – w holu budynku Szkoły Podstawowej z Polskim Językiem Nauczania

6. **Karol Prochaska** – Czeski Cieszyn, ul. Główna 1 - na bocznej ścianie budynku Drukarni Cieszyńskiej róg ul. Al. Pokoju i ul. Główniej 1

7. **Władysław Rakowski** – Cieszyn, ul. Zamkowa 3, dziedziniec Wzgórza Zamkowego, na budynku Państwowej Szkoły Muzycznej

8. **Max Rostal** – Cieszyn, ul. Bóznicza 7, budynek mieszkalny na miejscu dawnej synagogi

9. **Adam Sikora** – Czeski Cieszyn, Park Sikory - na bocznej ścianie restauracji „Sikorak”

10. **Alfred Anton Wiedermann** – Cieszyn, ul. Al. Pokoju 1 - na ściętym płasko narożniku budynku Spółki „Trakce” S.A.

W przestrzeni obu miast, „Szlakiem Tolerancji” odbyło się w ramach projektu piętnaście wycieczek zaangażowanych dla młodzieży szkolnej obu miast (dla ok. 650 osób). Produktem projektu jest też folder „Szlaku tolerancji”, ułatwiający dzięki mapce i jej opisowi zwiedzanie.

16 listopada 2012 roku młodzież uczestnicząca w projekcie zrealizowała w Światowym Dniu Tolerancji wielką debatę w stylu oksfordzkim zatytułowaną „Czy warto tutaj zostać? Wybory życiowe młodzieży Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”. Rezultatem debaty jest „Mapa zasobów i potrzeb młodzieży”, stanowiąca wyraz poglądów, opinii oraz ich apelu do władz samorządowych, jako głównych konstruktorów i realizatorów strategii rozwoju miast regionu Śląska Cieszyńskiego.

Młodzież miała także okazję rozwinąć warsztat dziennikarski, czego efektem jest bezpłatna publikacja książkowa „Cieszyńska szkoła obywatelstwa: po obu stronach Olzy”. Zawiera ona biogramy postaci zasłużonych dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, mapki i opis szlaku aktywności młodych cieszyńiaków, szlaku ich praktyk/stażu/możliwości zatrudnienia oraz mapę potrzeb i zasobów młodzieży. Bezpłatna publikacja książkowa jest dostępna w Cieszyńskim Centrum Informacji.

Dodatkowo Stowarzyszenie KKK wspólnie z Kongresem Polaków w Republice Czeskiej umożliwiło młodzieży edukację obywatelską na różnych szczeblach samorządności. Młodzież „projektowa” uczestniczyła: w specjalnej sesji w siedzibie Sejmiku Województwa Śląskiego w Katowicach na laudacji o Józefie Kiedroniu, w sesji Rady Miasta Cieszyna, w sesji Parlamentu Republiki Czeskiej w Pradze. Po zakończeniu projektu działania w zakresie edukacji obywatelskiej będziemy kontynuować poznając parlamentaryzm w Sejmie i Senacie RP oraz w Parlamencie Europejskim w Brukseli.

## Apel do rodziców dzieci urodzonych w 2007 roku

Od 1 września 2014 roku wszystkie sześciolatki będą miały obowiązek rozpoczęcia nauki w I klasie. Nadchodzący rok szkolny jest ostatnim, w którym to rodzice podejmują decyzję o zapisaniu sześciolatkich dzieci do szkoły.

Oznacza to, że rodzice dzieci urodzonych w 2007 r. czeka jedno z najistotniejszych rozstrzygnięć mających wpływ na przyszłość i rozwój dziecka. Rodzicom w podjęciu decyzji o zapisaniu sześciolatka do klasy pierwszej szkoły podstawowej pomoże informacja o poziomie przygotowania dziecka do edukacji szkolnej, która sporządzana jest przez nauczycielki w przedszkolu.

Podkreślić należy, że zgodnie z zapisami ustawy, dziecko urodzone w 2007 r. musi obowiązkowo uczęszczać do przedszkola lub szkoły podstawowej.

W latach poprzednich podjęliśmy szereg działań, mających na celu przygotowanie szkół podstawowych na przyjęcie dzieci 6-letnich, tak aby zapewnić im bezpieczne warunki oraz możliwości skorzystania ze stołówek i świetlic.

Dlatego zachęcamy Państwa, jeżeli Wasze dziecko urodzone w 2007 r. jest na tyle dojrzałe, że poradzi sobie w szkole – poślijcie je do nauki w szkole podstawowej we wrześniu 2013. Szkoła daje dzieciom sześciolatkom więcej okazji do opanowania nowej wiedzy i umiejętności. Wcześniejsza nauka w szkole pozwoli Państwu dziecku w pełni wykorzystać jego potencjał i stworzy optymalne warunki rozwoju. Decyzja o wcześniejszej nauce w szkole znacznie ułatwi start na późniejszych etapach edukacji (gimnazjum, szkoła ponadgimnazjalna), a równocześnie to szansa na odniesienie przez Wasze dziecko sukcesu w życiu.

*Burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek*

## Sprzedż działek

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do sprzedaży:

- w drodze bezprzetargowej działkę nr 112/2 obr. 34 o powierzchni 0,0158 ha położoną w Cieszynie, w rejonie **ul. Stawowej**, obj. Księgą wieczystą nr BB1C/00058714/7 Sądu Rejonowego w Cieszynie,

- w drodze ustnego przetargu ograniczonego do właścicieli i użytkowników wieczystych sąsiednich działek nr 70/2, 104/1 i 135 obr. 34, działkę nr 102 obr. 34 o powierzchni 0,0172 ha położoną w Cieszynie, w rejonie **ul. Stawowej**, obj. Księgą wieczystą nr BB1C/00041292/0 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres od dnia 31 stycznia 2013 r. do dnia 20 lutego 2013 r.



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



## Informacja dla mieszkańców: Krasnej, Mnisztwa, rejonu ul. Na Wzgórzu, rejonu ul. Wiejskiej i Powstańców Śląskich oraz rejonu ul. Pikiety i Przepilińskiego

Szanowni mieszkańcy,

Informujemy, że trwa nabór wniosków o udzielenie dotacji do inwestycji ekologicznych.

Mieszkańcom tych części miasta, w których zakończona została budowa sieci kanalizacji sanitarnej przypominamy, że w terminie **do dnia 8 marca 2013 r.** można składać wnioski na dofinansowanie kosztów wykonania podłączenia istniejącego budynku mieszkalnego do sieci kanalizacyjnej.

Podkreślamy, że dotacja dotyczy jedynie inwestycji planowanych do realizacji w 2013 roku i wiążących się z równoczesną likwidacją zbiornika na nieczystości ciekłe.

Szczegóły w komunikacie poniżej.

JRP

## Informacja o dodatkowym naborze wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych planowanych do realizacji w 2013 r.

Niniejszym zawiadamiam, iż w terminie od 31 stycznia do 8 marca 2013 r. włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyń dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2013 r., a polegających na:

1. ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi lub elektrycznymi, podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej, wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła);

2. uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej (np. poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego, wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyń, znajdujących się poza obszarem aglomeracji);

3. usuwaniu i unieszkodliwianiu odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenów zabudowy mieszkaniowej.

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, w tym osoby fizyczne, które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyń.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna ([www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)) i Urzędu Miejskiego w Cieszynie ([www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego (pok. nr 01 na parterze budynku Ratusza), w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyń (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Blizsze informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 17, tel. 334794271 lub 334794272, e-mail: [ochrona@um.cieszyn.pl](mailto:ochrona@um.cieszyn.pl).

*Burmistrz Miasta Cieszyna*

## Najem lokali

**Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o.** informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 57 przy ul. Głębokiej** w Cieszynie o **powierzchni użytkowej 37.37 m<sup>2</sup>**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 033 85 23 752.

**Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o.** informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 57 przy ul. Głębokiej** w Cieszynie o **powierzchni użytkowej 14.01 m<sup>2</sup>** (wejście do lokalu od ul. Przykopa, po prawej stronie korytarza).

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, I piętro / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 033 85 23 752.



**Kino Piast**[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26**14-20.02.** g. 17:45, 20:15 PIĘKNE ISTOTY (fantasy) USA, od 12 lat**21-28.02.** g. 16:45 PIĘKNE ISTOTY**15-20.02.** g. 13:45 2D STRAŻNICZY MARZEŃ (animowany/przygodowy/familijny, dubbing) USA, b.o.**15-20.02.** g. 15:45 3D STRAŻNICZY MARZEŃ**21.02.** g. 14:45 3D STRAŻNICZY MARZEŃ**23, 24.02.** g. 13:15 2D ZAMBEZIA (animowana komedia familijna, dubbing) RPA, b.o.**22-28.02.** g. 15:00 3D ZAMBEZIA**22-27.02.** g. 19:15 WRÓG NUMER 1 (dramat) USA, od 15 lat**KINO FERII SZKOLNYCH****18.02.** g. 9:30 3D STRAŻNICZY MARZEŃ**15.02.** g. 11:30 2D ASTERIX I OBELIX: W SŁUŻBIE JKM (dubbing) Fr./Hiszp./Wł./Węg., b.o.**18.02.** g. 11:30 3D ASTERIX I OBELIX: W SŁUŻBIE JKM**19, 20.02.** g. 9:30 3D GDZIE JEST NEMO? (animowany, dubbing) USA, b.o.**19, 20.02.** g. 11:30 FELIX, NET I NIKA ORAZ TEORETYCZNIE MOŻLIWA KATASTROFA (przygodowy, science-fiction) Polska, od 7 lat**21.02.** g. 9:30 2D ZAMBEZIA (animowana komedia familijna, dubbing) RPA, b.o.**22.02.** g. 9:30 3D ZAMBEZIA**21, 22.02.** g. 11:30 3D HOBBIT: NIEZWYKŁA PODRÓŻ (fantasy, dubbing) USA/Nowa Zelandia, od 10 lat**DKF „Fafik”****21.02.** g. 19:00 CZY BOISZ SIĘ BOMBY?\***28.02.** g. 19:00 LAMPART Fr./Włochy, od 15 lat  
\* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF**COK Dom Narodowy**[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20**15.02.** g. 18.30 „ASPAZJA” - komedia Grupy Teatralnej Baj(k)arze**18.02.** g. 11.00 ZIMA W MIEŚCIE: W MROŻNEJ KRAINIE: „GDZIEŚ DALEKO NA PÓŁNOCY...” - warsztaty origami**18.02.** g. 16.30 INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA CIESZYNA W SZACHACH SZYBKICH (org. M.U.K.S. „SZS” Cieszyn, COK)**19, 21.02.** g. 11.00 ZIMA W MIEŚCIE: W MROŻNEJ KRAINIE: „Z WIZYTĄ U PANA PINGWINA” - warsztaty ceramiczne**19.02.** g. 16.00 „MIĘDZY GÓRAMI SKALISTYMI A PRERIĄ, CZYLI KANADA PACHNĄCA PRZYGODĄ” - prelekcja multimedialna Zbigniewa Pawlika (Uniwersytet III Wieku)**20.02.** g. 11.00 ZIMA W MIEŚCIE: W MROŻNEJ KRAINIE: LODOWE NUTKI - warsztaty muzyczne**21.02.** g. 16.00 ZIMA W MIEŚCIE: SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH**22.02.** g. 11.00 ZIMA W MIEŚCIE: W MROŻNEJ KRAINIE: LEPIMY ŚNIEŻNEGO BAŁWANKA - zajęcia i zabawy w plenerze**22.02.** g. 19.00 Teatr CST (ul. Chrobrego) „LOVE” - monodram Artura Pałygi w wyk.

Tomasza Pisarka (bilety: 20 zł w CCI)

**26.02.** g. 17.00 „ARMENIA - MUZEUM POD SŁOŃCEM” - prezentacja multimedialna o miasteczku Marii Arushanyan**27.02.** g. 17.00 „CZAS I WISŁA PŁYNĄ DALEJ I DALEJ...” - autorskie spotkanie poetyckie Marii Nowak.**28.02.** g. 16.30 „FRYWOLITKA” - warsztaty, prowadzenie Helena Wrzecionko (ilość miejsc ograniczona, zapisy, bilety 20 zł)**WYSTAWY**

Galeria

**8-22.02.** Nina Jadwiga Makowska: RADOŚĆ MALOWANIA

Galeria „Na Piętrze”

**5-28.02.** „FOTOGRAFICZNE PREZENTACJE” - wystawa studentów Instytutu Sztuki UŚ**Książnica Cieszyńska**[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

**22.02.** wernisaż wystawy „Między historią a mitem. ‘Dobre austriackie czasy’ na Śląsku Cieszyńskim”**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.

**27.02.** g. 17.00 prelekcja „Malowane kalendarze prawosławne - o ikonach ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego” - mgr Maksymilian Kapalski**Do 8.03.** wystawa „Summa cum laude. Początki 120-letniej historii Szpitala Śląskiego w C-nie”**Teatr im. A. Mickiewicza**[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90**22.02.** g. 17.00 „NOC W WENECJI” Johann Strauss Operetka w 2 aktach w wykonaniu artystów Gliwickiego Teatru Muzycznego**Biblioteka Miejska**[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10**18.02.** g. 14.00 Na ślizgawce (zajęcia plastyczne)**19.02.** g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami SP-8**19.02.** g. 14.00 Wierszykarnia (zajęcia literackie)**20.02.** g. 14.00 Gry i zabawy integracyjne**22.02.** g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami OREW**22.02.** g. 14.00 Ciekawskie bałwanki - zajęcia plastyczne**25.02.** g. 15.00 Angielski z kolorem - zajęcia plastyczne - językowe**26.02.** g. 10.30 Zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami SP-8**26.02.** g. 15.00 Bajkowy zawrót głowy - zajęcia literacko - plastyczne**27.02.** g. 15.00 Spotkanie z wychowankami ZPSWR**Do 28.02.** Wystawa „Uciekinierzy z PRL-u”**Muzeum Drukarstwa**[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00.

Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850 lub osobiście.

**1-17.02.** Design i statystyka**Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhalańskich**[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

**Sport****17.02.** g. 13:00 Siatkówka Amatorska liga: Cieszyńska Liga Siatkówki. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21**20.02.** g. 17:00 Koszykówka Eliminacje do MP juniorów MU-18: KS MOSiR Cieszyn - UKS SP-27 Katowice. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21**24.02.** g. 13:00 Siatkówka Amatorska liga: Cieszyńska Liga Siatkówki. Sala Sportowa MOSiR Al. Łyska 21**Zamek Cieszyn**[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10:00 - 17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

**Do 3.03.** Graduation Projects 2011/12. „Oranżeria” Zamku Cieszyn.**Do 3.03.** Ikony śląskiego dizajnu. Miejsce: Oddział PKO BP SA, ul. Kolejowa 25.**Do 3.03.** Meble gięte. Tradycja i nowoczesność. Miejsce: Mały hol, „Oranżeria” Zamku Cieszyn.**Do 17.02.** Wzorowe Śląskie. Miejsce: Sala konferencyjna, „Oranżeria” Zamku Cieszyn**Do 17.02.** PERSPECTIVE\_S. Miejsce: Galeria pod Aniołami, ul. Zamkowa 3**Do 17.02.** Stół za stół. Miejsce: Galeria w Bramie, ul. Zamkowa 3**Do 3.03.** Zawodowcy. Historie ginących zawodów. Miejsce: Antresola Zamku Cieszyn**Do 17.02.** Dobry Tydzień Projektanta. Miejsce: Basteja Zamku Cieszyn

Do 15.03. „Flakony, wazony”. Miejsce: Informacja Turystyczna Zamku Cieszyn  
**Od 15.02.** „Mali architekci/mali projektanci”. Miejsce: Basteja

#### WYDARZENIA

**27.02.** g. 16.00-19.30 Spotkanie Klubu Przedsiębiorcy: Jak utrzymać płynność finansową w firmie?

**Informacja Turystyczna**, sklep z pamiątkami czynne codziennie: g. 9:00-17:00

**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne codziennie: g. 9:00-17:00

### Różne...

**16.02.** g. 18.00 Koncert: Włodzimierz Kiniorowski & Yegor Zabelov. Cafe Muzeum, ul. Regera 6

**16.02.** g. 20.00 Walentynki po irlandzku - Jig Reel Maniacs i Ellorien. Klub Panopticum, ul. Bielska 66

**16.02.** g. 18.00 Występ teatru TERMINUS A QUO w Teatrze CST, ul. Wyspiańskiego 2

**18-19.02.** Wykłady i koncerty z cyklu Syntagma Musicum. Instytut Muzyki UŚ, ul. J.U. Niemcewicza 2. Więcej na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

**17.02.** g. 16.00 Koncert: J-Trio (Piotr Mirecki, Jolanta Honkisz, Zbigniew Wiktorski) „Przeboje dla dwojga”. Cafe Muzeum, ul. Regera 6

**23.02.** g. 18.00 Koncert: Michał Łanuszka. Cafe Muzeum, ul. Regera 6

**24.02.** g. 19.00 Koncert Open mike (przedstawienia na żywo). Herbaciarnia Laja na Wzgórzu Zamkowym

**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 10:00-16:00.

**HARCERSKA IZBA TRADYCJI** - Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

### Po drugiej stronie Olzy

**Těšínské divadlo, Český Těšín, Ostravská 67**

**17.02.** g. 17.39 Awantura w Chioggi  
**Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA Hlavní 1**

**20.02.** g. 10-16 REWIA HANDLOWA

**22.02.** g. 17.00 WIECZÓR LITERACKI. (Johannka Szpyrcová, Jan Delong i Vojtěch Kučera, Michał Worek).

**23.02.** g. 16-18 DANCING AVION. Pokaz tańców latynoamerykańskich oraz tanga argentyńskiego.

**25 i 26.02.** g. 9-12 „ZPĚVÁČEK”. Eliminacje miejskie konkursu dla dzieci w śpiewaniu pieśni ludowych.

**27.02.** g. 10-16 POKAZ KULINARNY

### Instytucje

#### Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, [mci@um.cieszyn.pl](mailto:mci@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

#### Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, [gcr@um.cieszyn.pl](mailto:gcr@um.cieszyn.pl). Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

#### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, [www.mops.cieszyn.pl](http://www.mops.cieszyn.pl)

#### Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

#### Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno - Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

#### Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

#### Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Ks. Janusza 3, tel. zaufania 33 479 53 54 (g. 19.00-7.00)

#### Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

#### Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt. w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

#### Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny: wt. i śr. g. 17-20, sob. g. 8-12

#### Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, [www.bycrazem.com](http://www.bycrazem.com)

#### Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, [www.mzd.cieszyn.pl](http://www.mzd.cieszyn.pl)

#### Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

#### Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, [www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

#### Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, [www.sm.cieszyn.pl](http://www.sm.cieszyn.pl)

#### Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, [www.szpital.netus.pl](http://www.szpital.netus.pl)

#### Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)

#### Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, [www.zbm.cieszyn.pl](http://www.zbm.cieszyn.pl)

#### Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, [www.zgk.cieszyn.pl](http://www.zgk.cieszyn.pl)

# Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
15/16 II	Na Starówce ul. Mennicza 20 33 857-76-40
16/17 II	Na Banotówce ul. Hallera 45 33 852-25-36
17/18 II	Medea 3 ul. Frysztacka 20 33 479-70-80
18/19 II	Medea 2 ul. Limanowskiego 9/1 33 445-16-88
19/20 II	Galen ul. Liburnia 22 33 857-99-61
20/21 II	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65
21/22 II	Medea ul. Bielska 8 33 852-13-45
22/23 II	Centrum ul. Filasiewiczza 3 33 852-51-02
23/24 II	Pod Zamkiem ul. Głęboka 62 33 852-13-63
24/25 II	Dbam o Zdrowie ul. Bielska 37 33 852-54-40
25/26 II	Dbam o Zdrowie ul. Kolejowa 20 33 858-23-15
26/27 II	U Miłosiernych ul. Londzina 1 33 852-02-67
27/28 II	Mediq ul. Rynek 6 33 857-92-50
28 II/ 1 III	Na Starówce ul. Mennicza 20 33 857-76-40
1/2 III	Na Banotówce ul. Hallera 45 33 852-25-36
2/3 III	Medea 3 ul. Frysztacka 20 33 479-70-80

## MOSiR zaprasza na narty biegowe!

MOSiR Cieszyn w styczniu rozpoczął zajęcia szkoły narciarstwa biegowego. Pierwsze zajęcia odbyły się 19 stycznia i od tego momentu, w każdą sobotę spotykaliśmy się z uczestnikami pragnącymi poznać tajniki narciarstwa biegowego. Pierwsze 3 spotkania odbyły się w Ustroniu, na przygotowywanych tam trasach. Tutaj uczestnicy poznawali podstawowe techniki jazdy. Ostatnie zajęcia były już pewnym egzaminem dla uczestników, ponieważ odbyły się one na najpiękniejszych trasach biegowych w Polsce, czyli na przełęczy Kubalonka w Istebnej. Urokliwe trasy biegnące wśród lasów świerkowo-jodłowych oraz przepiękne widoki rekompensowały trud uczestników włożony w pokonywanie licznych podbiegów i stromych zjazdów.

Wspomniane zajęcia są bezpłatne, profesjonalnie prowadzone przez trenerów posiadających ogromne doświadczenie w nauczaniu, ponieważ są to trenerzy od lat kierujący zajęciami Ustrońskiej Szkoły Narciarstwa Biegowego. Na zajęcia może zgłosić się **każdy, bez względu na wiek i umiejętności**. Dla uczestników jest przygotowanych parę kompletów nart, butów i kijków, jednak ich ilość jest ograniczona.

Aby zgłosić się na zajęcia należy przesłać na maila [biuro@mosir-cieszyn.pl](mailto:biuro@mosir-cieszyn.pl) swoje dane z rozmiarem buta oraz wzrostem, w celu sprawdzenia dostępności sprzętu. W Ustroniu i na Kubalonce można indywidualnie wypożyczyć sprzęt i uczestniczyć w zajęciach. Szczegóły dotyczące zajęć znajdują się na stronie [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl).

MOSiR



MOSiR



Maciej Koradziejczyk

Uczestnicy szkółki narciarstwa biegowego bardzo ciepło wyrażają się na temat prowadzonych zajęć. Można się jeszcze zapisać!

## Mateusz Ligocki liderem

Z przyjemnością informujemy, iż cieszyńskiak Mateusz Ligocki (AZS AWF Katowice) odnosi spektakularne sukcesy w zawodach snowboardowych Pucharu Europy w olimpijskiej konkurencji Snowboardcross. W zawodach z dnia 9 i 10 lutego we francuskim ośrodku narciarskim Peyragudes w Pirenejach zajął odpowiednio 1 i 3 miejsce. Bardzo dobre wyniki umocniły jego pozycję lidera w klasyfikacji generalnej Pucharu Europy SBX sezonu 2012/2013.

Po sobotnich zawodach mówił: „Pięte w sezonie zawody, w których na liście startowej pojawiło się 70 snowboardzistów z 13 krajów, to dobre przetarcie dla mnie przed próbą olimpijską w Soczi. Tam trasa jest podobna do tej w Peyragudes - długa, na około półtorej minuty jazdy, wymagająca, z dużą liczbą przeszkód. Kończy się również długim odcinkiem płaskim.”

BZ



Mateusz Ligocki, po sześciu z jedenastu zawodów, zajmuje I miejsce w klasyfikacji generalnej Pucharu Europy SBX sezonu 12/13.

archiwum rodziny Ligockich

# Między historią a mitem...

Wojciech Świąt (Książnica Cieszyńska)

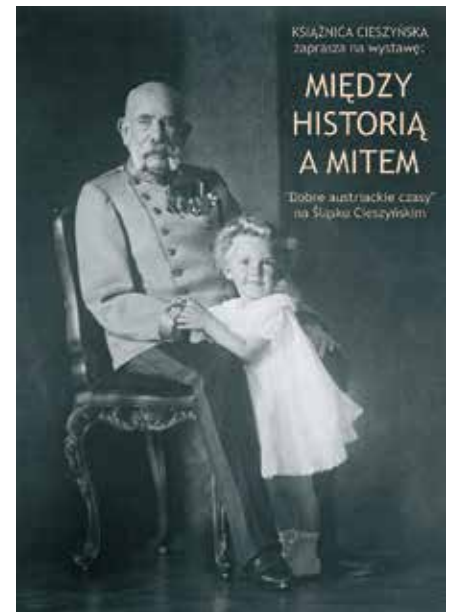
**Wokół nazwiska Habsburg wzniesiono chyba najbardziej odporną na ataki twierdzą sentymentalizmu w dziejach Europy. Także na Śląsku Cieszyńskim, zwłaszcza czasy panowania Franciszka Józefa (1848-1916) cieszą się nieustannie estymą.**

W ich postrzeganiu dominuje jednak sentymentalny wizerunek rodem z austriackich pocztówek i zdjęć bogatego mieszczaństwa, w żadnym wypadku nie mogącego stanowić grupy reprezentatywnej dla całości mieszkańców regionu. Szczególną w nim rolę odgrywa postać samego cesarza, urastającego do rangi symbolu rzekomego spokoju i dostatku doby belle époque.

Tymczasem okres rządów Franciszka Józefa nie poddaje się łatwym weryfikacjom historycznym. Monarchia habsburska jego czasów posiadała prawdziwie janusowe oblicze. Ostatecznie od 1867 r. weszła w życie konstytucja gwarantująca równouprawnienie wszystkim „ludom” wchodzącym w skład cesarstwa, wraz z możliwością używania języka ojczystego w szkołach, urzędach i w życiu publicznym, w praktyce jednak korzystanie z nich było mocno utrudnione przez liczne i ogólnikowo sformułowane przepisy wykonawcze, za sprawą których niemieckie władze mogły powstrzymać dowolną inicjatywę pod byle pretekstem. Na Śląsku Cieszyńskim powstanie każdej polskiej organizacji czy tytułu prasowego było poprzedzone często długotrwałą batalią z aparatem biurokratycznym. Akcja germanizacyjna założyła tu aksamitne rękawiczki. Starano się unikać rozwiązań siłowych, czyniąc za to ze znajomości języka niemieckiego podstawowy warunek awansu w społecznej hierarchii. Polakom pozwalano na więcej niż na ziemiach będących pod zaborami (poza Galicją, która od 1873 r. posiadała autonomię), ale i tak była to namiastka swobód, którymi cieszyli się „pełnoprawni” obywatele – Niemcy.

Na potoczną ocenę czasów Franciszka Józefa rzutuje fakt, iż są one postrzegane właśnie z perspektywy ówczesnej niemieckiej elity społecznej, która stanowiła na Śląsku Cieszyńskim zdecydowaną mniejszość. Obraz życia statystycznego przedstawiciela polskiej społeczności nie przedstawiał się tak różowo. Od pracy w przemyśle uzależnione było – licząc także rodziny robotników – nawet 2/3 mieszkańców regionu (w 1910 r. nieco ponad 280 000 ludzi), w większości polskiej. Wiedli oni surowy żywot zupełnie odmienny od tego znanego ze stereotypu. W najcięższym położeniu znajdowali się górnicy, pracujący na markę Śląska Cieszyńskiego jako „bazy energetycznej” całej monarchii. Ludzie ci żyli w permanentnym zagrożeniu życia a częstokroć w trudnej do opisanego nędzy. Jej efektem była fala strajków, które wstrząsnęły Śląskiem Cieszyńskim końcem XIX w. W regionach przemysłowych stacjonowało regularne wojsko gotowe do natychmiastowej pacyfikacji krnąbrnych buntowników. Tylko nieco lepiej przedstawiała się sytuacja chłopów, stanowiących drugą w zdecydowanej większości polską grupę. Zniesioną w 1848 r. pańszczyznę zastąpiły inne świadczenia, często prowadząc chłopów do zadłużenia, które później musieli odpracowywać na folwarkach (była to pańszczyzna pod nieco zmienioną postacią). Wśród obydwu grup plagą stanowił alkoholizm, który właśnie na Śląsku Cieszyńskim przybrał największe rozmiary w austriackiej części monarchii, niosąc za sobą dalsze patologie.

Antropolodzy kultury, przyczyn mity „dobrych austriackich czasów” i związanej z nim złotej legendy Franciszka Józefa, doszukują się także w działaniu c.k. propagandy. W obliczu niepowodzeń na arenie polityki tak zagranicznej jak i wewnętrznej, nabrała ona niebagatelnej znaczenia dla władzy, mając podreperować jej mocno nadszarpnięty autorytet. Ambitne to przedsięwzięcie realizowano wszelkimi dostępnymi ówczynie środkami, z których najskuteczniejszym był prodynastycznie zorganizowany system szkolnictwa. Już pobieżny przegląd podstawowych źródeł – „polskich” czytanek dla szkół ludowych, czy programów



obchodów państwowych uroczystości z udziałem dzieci – nie pozwala spoglądać na wychowanie wczesnoszkolne w państwie austro-węgierskim inaczej niż w kategoriach nachalnej indoktrynacji. Istotną rolę odgrywało także masowe rozpowszechnianie wizerunków „Najjaśniejszego Pana” w najróżniejszych formach – portretów, grafik, pocztówek, medali, plakiet, dyplomów, znaczków pocztowych, monet i wielu innych – wytwórstwo których kontrolowane było przez państwo. Na amatorów słowa pisanego czekały wydawnictwa najrozmaitszego typu, sławiące chwalebne czyny cesarza – tak prozą jak wierszem, czy też informacją w przypadku prasy. Nie brakowało też teatralnych uroczystości ku czci monarchy, zaplanowanych w najdrobniejszych szczegółach z właściwą Niemcom precyzją. Tak szeroko zakrojone działania, choć nie przyczyniły się do wieczystego związania „ludów” z monarchią, poskutkowały zaadaptowaniem się treści propagandowych w nurcie szerzej rozumianej kultury, w perspektywie zaś przyczyniły się do zmitologizowania obrazu cesarza i powstania legendy „dobrych austriackich czasów”.

Wyżej opisanych w zarysie zagadnień dotyczyć będzie nowa wystawa czasowa Książnicy Cieszyńskiej zatytułowana „Między historią a mitem. Dobre austriackie czasy” na Śląsku Cieszyńskim, której wernisaż odbędzie się w piątek 22 lutego o godzinie 14:00. Potwierdzeniem powyższych tez będzie szeroki wybór materiałów odnoszących się zarówno do kreowania wizerunku cesarza, jak i do stereotypów związanych z monarchią naddunajską jego czasów. Serdecznie zapraszamy!